



جامعة الموصل
كلية التربية للعلوم الإنسانية
قسم اللغة العربية

فنتازيا السرد عند ناهض الرّمضاني

أيمن محمود صالح حبتور المتيوتي

رسالة ماجستير
اللغة العربية / الأدب العربي

بإشراف

الأستاذ المساعد

الدكتور محمد جاسم جبارة

المستخلص بلغة الرسالة

عندما كان الواقع الملهم الأول للآباء، ومنهل أفكارهم وتصوراتهم ، انطلقت اعمالهم الإبداعية منه؛ إذ مثل في ذلك المرجعية التصويرية للمواضيع الأدبية بمختلف مظاهره الإنسانية وما يتعلق بها، يأتي ليقف بالضد من هذه الواقعية التصويرية نمط أدبي تشكل مادة تصويراته في لا مألوفيتها ولا واقعيتها، لتشير بطريقة رمزية إلى مواطن الخلل في الواقع سالكة هذه التصويرات اللاواقعية في نقده، كحال جميع الأدبيات المنطلقة من الواقع والعائدة إليه وذات الهدف النقدي أيضاً.

وقد سُمِّي هذا النمط من الأدب المفارق للواقع بـ(الفتنزي) ليشير إلى كل ما هو فوق طبيعي ومخالف للأعراف الطبيعية في تصويراته، وتختلف النصوص الفتنزية في منطلقاتها النقدية للواقع وذلك إذا ماتمت قراءتها كاشفة لمعطياتها الرمزية؛ إذ هي تأخذ سمتها الأساسية من الثقافة المحيطة بها، وهي موجودة على طول خط الإبداع البشري، وتكون الفتنزيا فناعاً يأتي به الأديب ليسلط الضوء على الواقع ولكن بطريقة ساخرة؛ إذ هي تعمل على مافوق الطبيعي في التصويرات وذلك من خلال أنسنة الحيوانات وكذلك الماديات والمعنويات وإطائها دوراً في السرد، وكذلك العمل على رسم المكان رسماً بعيداً عن السياقات المعلومة في رسم المكان، ويأتي دور الزمان أيضاً منحرفاً عن تصويرات الزمن في السرد الواقعي إذ تتسع لحظات قصيرة لأحداث كبيرة وكثيرة.

يفيد السرد الفتنزي ويتكأ على عدد من التقنيات التي تعد من أساسيات بناء لا واقعيته إذ يتخذ الاسطورة مرجعية ينهل منها الأديب في بناء تصويراته وكذلك تقنية الحلم في تصويراتها التي تكون غير منظمة لأول وهلة ولا يتم كشف معطياتها الرمزية إلا بعد قراءة فاحصة، وكذلك يبني على تقنية المفارقة التي تكشف عن التناقض الواقعي الذي يريد الأديب نقده، وكذلك تقنية الاستعارة التي تعتبر آلية لكشف زيف الواقع ونقده بطريقة ساخرة عبر اعطاء مدلولات جديدة للألفاظ .

توقيع مسؤول شعبة الدراسات العليا

أ.م.د. ظفر عبدالرزاق ذنون

تأييد المشرف

أويد المستخلص في الاستمارة مطابق للمستخلص في الرسالة

ABSTRACT

The significance of this study entitled as “the Narration fantasy at Nahid Al-Ramadhani’s” arouses from two main points namely: fantasy and narration. Fantasy is related to the paranormal and non-realism in literature definitions, it creates different worlds than the normal world’s perceptions in terms of time, place, and characters. Narration is considered a representation of life; thus the narration in fantasy is the core of this non-realism in life. The study explored the navigation from reality to fantasy that the author uses as a cover to criticize the reality; thus the symbolism over dominates the scene that needs more reading to highlights the points of match between fiction and reality.

The significance of the study was demonstrated through two novels of the Mosulian, Iraqi novelist “Nahidh Al-Ramadhani” which were: “Anis in Wondurlund” and “if Time approached”, for their connection to reality as it was demonstrated in the study.

The study included an introduction, two chapters each of which had 3 sections and a conclusion with the findings of the study.

The introduction consisted of three sections, the first section dealt with “the Fantasy” from the early philosophical beginnings of using it by Aristotle in psychology, to being a literary term referring to a specific literary style known for its abnormal, non-realistic symbolism. The second section “Narration” dealt with definitions of narration by different critics, the formation of fantasy narration and its characteristics in terms of characters, time, and place. The third section included the definition of biography of author Nahidh Al-Ramadhani, both the personal and the creative biography.

The first chapter entitled as “Fantasy and Elements of Narration” is divided to three sections. The first section discussed the character as a narration element, and revealed that the characters in both of the novels subject of this study are of three types: “the Joint Character Type, the Guiding Character Type, and the Transformational Character Type.”

Then the second section dealt with the place element exploring it in the two novels, where it was demonstrated far from the regular contexts in “Anis in Wonderland” novel where it is regularly demonstrated in terms of description, except of few occasions in this novel, and that is because it contradicts the reality. As far as the second novel “If Time Approached”, the place element was demonstrated through its extent in the memory, as the novel depended on the dream technique.

The third section of chapter one dealt with the time in the two novels, which revealed two levels of time internal and external. The internal time level in Anis in Wonderland novel was rigid at one point of time; since the novel was based on a constant moment of time. The internal time level in the novel if time approached however was distinguished for its deviation and used for psychological purposes for the novel, which was based on the dream technique. As far as the external level, the two novels pointed out two significant periods of the Iraqi history by using events and conveying its real references from the real life at those periods.

The second chapter entitled as “Mechanism of Fantasy Structure” was divided to three sections as well. The first section dealt with the mechanism of references which conveyed realistic, cultural, and Mythical references; that revealed symbolism of the two novels, and the navigation from reality to fantasy.

The second section dealt with irony and its usage in the two novels according to Muecke: situational irony and verbal irony. The way irony was employed in the two novels revealed the author’s high rhetoric abilities in using irony to reinforce the role of the language in structuring fantasy.

The last section of the second chapter dealt with the mechanism of metaphor in the formation of the two novels, starting from sentence metaphors, to imagery metaphors, and metaphors at the level of ideas. The major metaphors in both of the novels were the novels itself describing them as metaphors of reality.

The research had several findings that were described in the conclusion.

University of Mosul
College of Education for Humanities
department of Arabic language



The Narration fantasy at
Nahid Al-Ramdhani

Ayman Mahmoud Saleh Habtoor

Master Thesis

Arabic language / Arabic literature

Supervised by

Assistant Professor

Dr. Muhammad Jassim Jabara